

火災、盗難、事故、傷害

千種・庄内川・蒲郡・志段味地区

落ち着いて、対応は速やかに

火灾, 偷盗, 事故, 伤害发生的时候.....

冷静迅速对应

If fire, theft, accident and injury happen

calm down and act fast

1. **火災、事故、傷害**の場合は、**大声で助け**を求めてください。
傷害、盗難の場合は、**犯人を無理に追わない**でください。



火灾, 事故, 伤害发生的时候, 请大声求助。
伤害, 偷盗发生的时候, 请**不要**追赶嫌疑犯。

When **fire, accident and injury** happen, please ask for help in a loud voice. In the case of **robbery or theft**, **please do not chase the suspected criminal**.

2. **火災**の場合は、**消防機関に通報**し、身の安全を確保したうえで**初期消火**に努めてください。(消火した場合も)

消防機関 → 携帯電話から **119**



发生火灾的时候, 请先**通报消防署**,
在确保人身安全的前提下进行**初期灭火**。
消防署电话: 手机直拨**119**

In the case of **fire**, please **contact the fire department first**. Please make an effort to extinguish fire after ensuring your own safety.

Tel of fire department: From mobile phone dial **119** directly

3. **怪我人**がいる場合は、**消防機関に通報**してください。

消防機関 → 携帯電話から **119**



有人受伤的情况下, 请先**通报消防署**。
消防署电话: 手机直拨**119**

If there is a **wounded person**, please **contact fire department**.

Tel of fire department: From mobile phone dial **119**

4. **正門守衛室**に連絡してください。学生は**指導教員**にも連絡をしてください。

正門守衛室 → 携帯電話から **052-735-5555**

指導教員は119番通報したか確認し、未通報の時は通報する。

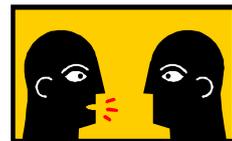
请同时与**正門保卫科**取得联系。
学生请与**指导教员**取得联系。
正門保卫科: 手机拨打**052-735-5555**

Please also contact **the guard office** at the main gate. Students should contact their **supervisors**.

Tel of guard office at the main gate :From mobile phone dial **052-735-5555**

5. 詳しい状況を、現場に到着した大学職員に伝えてください。

请把详细情况描述给赶到现场的大学职员。Please describe what happened to the university staff who come to the spot later.



安全管理室 携帯電話から**052-735-5554**

安全管理室: 手机拨打**052-735-5554**

Safety Management Office: From mobile dial **052-735-5554**

安全管理委員会防災・防犯部会

安全管理委員会防災防犯部会

Safety Management Committee Division of Disaster and Crime Prevention

2024年2月6日